



CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **07258**

Lugar y fecha: Document Place and date:	24/11/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	24/11/2017	Hora: Time:	05:49 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A								
TERRESTRE / LAND			AEREO / AIR			MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Marítimo			Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			Nombre del Vapor: Vessel Name:			
Placa: Registration plate:			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: China			Procedencia: Point of Departure:			Destino: Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Volumen tratado: Treated volume:			Tiempo de aeración: Ventilation period:			Dosis: Dose:			
Exposición: Exposure period:			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									

4*20 TEMU2237656 MRKU7571448 MSKU7478574 MSKU5732268 10*40 MRKU4967672 MSKU8444671 MRSU3682744
PONU7170431 TCTU5430677 MRKU3156027 MSKU1559534 MRKU2352452 PONU7904936 MIFU0050474

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 07258**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

NUEVOS ALMACENES S.A
CUATRO CIENTOS OCHENTA Y CUATRO CON 12/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 20*) - ASP

POR Q / FOR Q
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE:

***484.12
7.33525

QUETZALES

EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:

TCQ, 24/11/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
SELO / SEAL

02200000007258